

# LES ACCESSOIRES DE RACCORDEMENT



asp  
construction

Fiche de prévention

## Introduction

Dans l'industrie de la construction, la prévention des chutes de hauteur consiste d'abord et avant tout à contrôler à la source le danger, comme le prône la *Loi sur la santé et la sécurité du travail* (LSST). Et contrôler à la source signifie tout faire pour éviter de porter un harnais de sécurité. Comment? En rendant sécuritaire une méthode de travail jugée dangereuse. Cependant, il arrive que certains environnements ou certaines tâches ne peuvent pas répondre à cette exigence; aussi, l'utilisation d'une protection collective, par exemple l'installation d'un garde-corps, est-elle de mise.

Lorsque ces moyens de protection sont inapplicables, le port d'un harnais de sécurité est indispensable. Ce dernier doit être doté d'un cordon d'assujettissement ou d'un dispositif à cordon autorétractable (enrouleur-dérouleur) ainsi que d'un absorbeur d'énergie, comme le stipule l'article 2.10.12-1° a) et b) du *Code de sécurité pour les travaux de construction* (S-2.1, r.6).

En détaillant les différents accessoires de raccordement offerts sur le marché et en énonçant les consignes à respecter pour les inspecter, les ajuster et les entretenir adéquatement, cette fiche vous aidera à opter pour ce qui vous convient le mieux. Finalement, pour que vous utilisiez les accessoires de manière sécuritaire, les critères de rejet relatifs à chacun d'eux sont également listés.

Note :

Le chiffre apparaissant près de chacune des photos renvoie à la liste de la p. 20.



## Généralités sur les accessoires de raccordement

Les accessoires de raccordement comprennent un cordon d'assujettissement, un dispositif à cordon autorétractable (enrouleur-dérouleur), un absorbeur d'énergie et des connecteurs (anneaux en D, crochets à ressort, etc.) qui lient le harnais de sécurité du travailleur au point d'ancrage.

### Cordons d'assujettissement

#### Sélection d'un cordon d'assujettissement

Le choix d'un cordon d'assujettissement dépend de la nature des travaux à effectuer. Par exemple, un cordon d'assujettissement à câble métallique est requis pour les travaux de soudage, de forgeage ou de polissage. De plus, il est important de consulter les fiches techniques détaillées selon le Système d'Information sur les Matériaux dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) ainsi que la fiche technique du cordon d'assujettissement, porté afin de s'assurer de la compatibilité du matériau et du produit.

#### Durée de vie d'un cordon d'assujettissement

La durée de vie d'un cordon d'assujettissement ne dépend pas des années de service<sup>\*</sup>, mais bien des conditions d'utilisation. Par exemple, une exposition à des conditions ambiantes extrêmes ou à des produits chimiques, ou une utilisation lors du nettoyage au jet affecte la durée de vie. Il est donc important de suivre les recommandations du fabricant et d'effectuer une inspection quotidienne pour détecter les signes de vieillissement.

#### Longueur d'un cordon d'assujettissement

La norme CSA Z259.2.1-98 *Dispositifs antichutes, cordes d'assurance verticales et guidées* énonce que la longueur d'un cordon d'assujettissement doit correspondre à la moitié de la distance en chute libre. Au Québec, le *Code de sécurité pour les travaux de construction* limite la distance de chute à 1,2 m, soit 4 pi. Ainsi, le cordon d'assujettissement utilisé avec un absorbeur d'énergie attaché à une corde d'assurance verticale sera d'une longueur de 0,6 m (2 pi).

Dans le cas des ancrages fixes, le cordon d'assujettissement doit être le plus court possible tout en permettant au travailleur d'exécuter ses tâches confortablement et d'avoir une manœuvrabilité raisonnable.



1

### Absorbeurs d'énergie

Un absorbeur d'énergie utilisé avec un cordon d'assujettissement ou un enrouleur-dérouleur permet, par la déchirure de ses coutures, de diminuer la force d'impact d'une chute sur un travailleur ainsi que sur un ancrage et de réduire l'oscillation ou les rebonds du travailleur (effet pendule).

Les deux modèles d'absorbeur d'énergie sont les suivants :

- Le modèle dont la sangle est repliée, cousue et recouverte d'une gaine protectrice.



2

- Le modèle dont la sangle est plissée et cousue à même le cordon d'assujettissement.



3

Ces modèles se divisent en deux classes :

- Classe E4 :  
Les modèles de cette classe sont conçus pour les travailleurs dont la masse totale est d'au moins 45 kg (100 lb) et d'au plus 115 kg (254 lb).
- Classe E6 :  
Les modèles de cette classe sont conçus pour les utilisateurs plus lourds, dont la masse totale est d'au moins 90 kg (200 lb) et d'au plus 175 kg (385 lb).

\* Si le manuel du fabricant mentionne une date d'expiration, il faut la respecter.

## Connecteurs

Selon la norme CSA Z259.12-01 *Accessoires de raccordement pour les systèmes personnels de protection contre les chutes (SPPC)*, il existe deux catégories de connecteurs, qui sont les suivantes :

- Les connecteurs de la catégorie I comprennent tous les connecteurs d'accessoires utilisés pour l'arrêt de chutes, ils peuvent être intégrés à un sous-système approuvé ou être fournis séparément.
- Les connecteurs de la catégorie II comprennent tous les éléments de raccordement qui sont fournis à titre d'éléments approuvés pour raccorder deux ou plus de deux parties d'un système personnel de protection contre les chutes ou incorporés à un sous-système de SPPCC au moment de sa fabrication.

## Entretien et rangement des accessoires de raccordement

- Utiliser une éponge et un savon doux afin de nettoyer les taches légères.
- Rincer à l'eau claire et enlever le surplus d'humidité à l'aide d'un linge propre.
- Laisser sécher naturellement, loin des sources de chaleur ou des rayons solaires directs.
- Examiner minutieusement les accessoires une fois qu'ils sont secs.
- Les ranger dans un lieu frais, sec et ventilé, loin des sources de chaleur directe, de vapeurs, de rayons UV, d'éléments corrosifs et de produits chimiques.

L'utilisation d'un sac ou d'une boîte de rangement aide à contrôler les conditions environnementales. Il est aussi convenable de suspendre les accessoires de raccordement dans le camion ou dans la roulotte de chantier en s'assurant que ceux-ci ne sont pas exposés aux rayons du soleil.



## Inspection des accessoires de raccordement

### Fréquence

- Avant chaque utilisation
  - L'utilisateur doit inspecter tous les accessoires de raccordement en respectant les critères d'inspection (voir tableaux).
  - Au moins une fois par année
- Une personne ayant la formation et la compétence requises doit produire un document attestant que les vérifications annuelles sont faites et que les accessoires de raccordement sont sécuritaires. Ce document doit être conservé dans les registres de l'entreprise. Les étiquettes doivent demeurer présentes sur tous les accessoires de raccordement, car elles permettent de tenir à jour les registres.

### Cordons d'assujettissement

**Classe A**  
En corde de matières synthétiques autres que polypropylène et polyéthylène



5

**Classe C**  
À câble métallique



6

**Classe B**  
À sangle de matières synthétiques autres que polypropylène et polyéthylène



7

Avec absorbeur d'énergie à gaine protectrice ou sans absorbeur d'énergie

Avec absorbeur d'énergie à gaine protectrice ou intégré à même le cordon, ou sans absorbeur d'énergie

### Pour positionnement



8

**Classe D**  
Courroie de poileau de montieur de lignes



9

**Classe E**  
En forme de Y, pour positionnement à chaîne. Les cordons d'assujettissement de cette classe sont principalement utilisés par les ferrailleurs. Un cordon d'assujettissement en forme de Y permet au travailleur de se déplacer en alternant d'un lien à l'autre et, par conséquent, d'être toujours lié à un ancrage. Une fole à son poste de travail, le travailleur attache un lien à l'ancrage et un lien, non à l'anneau métallique de son harnais, mais à un élément avant peu de résistance, par exemple à une bande de velcro cousue sur une des sangles verticales du harnais.

**Classe F**



10

Réglables

11



12

### Accessoires de raccordement

- Servent à rattacher le harnais de sécurité du travailleur à une corde d'assurance ou à un point d'ancrage.
- Doivent être utilisés avec un absorbeur d'énergie.



Dispositifs à cordon autorétractable (enrouleurs-dérouleurs)

Le dispositif à cordon autorétractable règle l'enroulement et le déroulement du cordon en fonction des déplacements du travailleur par rapport à l'ancrage; il est donc toujours tendu. Le mécanisme de blocage s'enclenche dès que le cordon subit un mouvement brusque.

### Les dispositifs se divisent en 3 types :

**Type 1** - Longueur de **1,5 à 3 m** (4 % à 10 pl). Doit être remplacé après avoir été soumis à la force d'une chute (jetable).






**Type 2** - Longueur de **plus de 3 m (10 pl)**. **Trop lourd pour être fixé à un harnais**. Doit être pourvu d'un lémoïn de charge. Après avoir été activé, le lémoïn de charge doit être retiré du service afin d'être inspecté et réparé. Doit faire l'objet du calendrier d'entretien du fabricant.



**Type 3** - Possède toutes les caractéristiques du **Type 2**, en plus de permettre à une seule personne de monter ou de descendre un travailleur blessé à un niveau sécuritaire. (**Sauvetage**). N'est pas conçu pour les déplacements habituels du travailleur.





13




Chaque dispositif doit être utilisé avec un absorbeur d'énergie intégré dans le boîtier ou ajouté au cordon d'assujettissement.

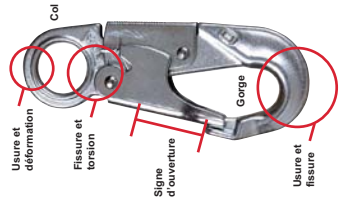
Types de cordons		Inspection avant utilisation	Marquage	Critères de rejet	Informations obligatoires			
<p><b>Classe A</b> En corde</p>  15	<p><b>Classe B</b> A single</p>  16	<p>Inspectez visuellement les cordons d'assujettissement sur toute leur longueur, à la recherche des signes de détérioration suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>dommages, coupures de plus de 2 mm (1/16 po), trous, brûlures, extrémités effilochées, moisissure, signes d'assèchement du matériel, taches, décoloration due aux rayons UV, à des facteurs climatiques intenses (vents forts, pluie, neige, glace, etc.) ou à l'utilisation de produits chimiques et corrosifs;</li> <li>entortillements, cossees marquantes, torons brisés qui sont décelables par la présence de boucles de fils à la surrèze de la sanglée;</li> <li>signes de retremissement du polymère ou d'allongement du cordon;</li> <li>cordons déformés;</li> <li>rapèpages avec du ruban adhésif.</li> </ul>	<p>Selon la norme CSA Z259.11-05, l'étiquette doit fournir les informations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>l'identification du fabricant;</li> <li>le numéro du modèle;</li> <li>une preuve de certification, selon les besoins;</li> <li>l'inscription « CSA Z259.11 »;</li> <li>la classe (A, B, C, D, E, F);</li> <li>la date de fabrication (année et mois).</li> </ul> 	<p>N'utilisez pas un cordon d'assujettissement répondant aux critères de rejet suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>la dernière inspection complète par une personne qualifiée pouvant remonter à plus de 12 mois ou à la date de la prochaine inspection est échuë;</li> <li>l'étiquette est illisible ou manquante;</li> <li>le cordon a été remplacé avec du ruban adhésif ou réparé par l'utilisateur;</li> <li>la longueur a varié;</li> <li>le cordon a servi à l'arrêt d'une chute.</li> </ul> <p>Même s'il ne présente aucun dommage apparent, il doit être retiré immédiatement du service et détruit.</p>	<p>Pour chacun des organes de raccordement, les informations suivantes doivent être fournies en anglais et en français :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>la fonction prévue du dispositif;</li> <li>toutes les mises en garde nécessaires;</li> <li>des instructions pour la fixation, le réglage et l'utilisation du dispositif;</li> <li>des recommandations pour l'entretien et l'inspection du dispositif, ainsi que la fréquence; et</li> <li>un avertissement indiquant que si une chute se produit ou si une inspection met en évidence une condition non sécuritaire, on doit retirer ce dispositif du service jusqu'à ce qu'une personne compétente puisse réparer ou remplacer le dispositif sécuritaire, ou s'il doit être détruit.</li> </ol>			
						<p><b>Classe F</b> Pour positionnement, réglables</p>  17	<p>Portez des gants lors de l'inspection afin d'éviter de vous blesser sur des fils brisés.</p> <p>Assurez-vous que le câble est exempt des signes de détérioration suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>fils cassés, entortillés;</li> <li>signes d'abrasion, dommages causés par des débris de soudage ou par la flamme d'une torche;</li> <li>signes de rétrécissement du diamètre, cages d'oiseaux, torons en saillie ou coque.</li> </ul> <p>Observez les extrémités pour détecter les défauts suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>fissures, fils ou cossees coupés ou écrasés;</li> <li>dommages à l'âme du câble métallique.</li> </ul>	<p><b>Note :</b> Les cordons d'assujettissement répondent à la norme CAN/CSA Z259.1-85 sont toujours conformes en vertu du Code de sécurité pour les travaux de construction, toutefois, comme les matériaux sur lesquels ils sont utilisés peuvent varier, ils doivent être utilisés conformément à celles de la nouvelle norme CSA Z259.11-05, nous avons jugé bon de vous les faire connaître.</p>
						<p><b>Classe C</b> A câble métallique</p>  17		

Types de cordons	Inspection avant utilisation	Marquage	Critères de rejet	Informations obligatoires
<p><b>Classe D</b> Cordons de niveau de positionnement pour le monteur de lignes</p> 	<p>Compte tenu des différents modèles offerts sur le marché, consultez le manuel du fabricant pour connaître les signes de détérioration à repérer.</p>	<p>Selon la norme CSA Z259.11-05, l'étiquette doit fournir les informations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• l'identification du fabricant;</li> <li>• le numéro du modèle;</li> <li>• une preuve de certification, selon les besoins;</li> <li>• l'inscription « CSA Z259.11 »;</li> <li>• la classe (A, B, C, D, E, F) ;</li> <li>• la date de fabrication (année et mois).</li> </ul> <p><b>Note :</b> Les cordons d'assujettissement répondant à la norme CAN/CSA Z259.1-95 sont toujours conformes en vertu du Code de sécurité pour les travaux de construction. Toutefois, comme les informations sur les étiquettes des cordons adhésifs ont été mises à jour, ils sont conformes avec le nouveau code de norme CSA Z259.11-05; nous avons jugé bon de vous les faire connaître.</p>	<p>N'utilisez pas un cordon d'assujettissement répondant aux critères de rejet suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• la dernière inspection complète par une personne qualifiée pouvant remonter à plus de 12 mois ou la date de la prochaine inspection est échuë;</li> <li>• l'étiquette est illisible ou manquante;</li> <li>• le cordon a été remplacé avec du ruban adhésif ou réparé par l'utilisateur;</li> <li>• la longueur a varié;</li> <li>• le cordon a servi à l'arrêt d'une chute.</li> </ul> <p>Même s'il ne présente aucun dommage apparent, il doit être retiré immédiatement du service et détruit.</p>	<p>Pour chacun des exemples de raccords, les informations suivantes doivent être fournies en anglais et en français :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>la fonction prévue du dispositif;</li> <li>toutes les mises en garde nécessaires;</li> <li>des instructions pour la fixation, le réglage et l'utilisation du dispositif;</li> <li>des recommandations pour l'entretien et l'inspection du dispositif, ainsi que la fréquence; et</li> <li>un avertissement indiquant que si une chute se produit ou si une inspection met en évidence une condition non sécuritaire, on doit retirer ce dispositif du service jusqu'à ce qu'une personne compétente puisse réparer ou utiliser le dispositif sécuritaire, ou s'il doit être détruit.</li> </ol>
<p><b>Classe E</b> Pour positionnement à chaîne</p> 	<p>Assurez-vous que la chaîne est exempte des signes de détérioration suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• abrasion, dommages causés par des débris de soudage ou par la flamme d'une brèche;</li> <li>• déformation.</li> </ul>			

Cordons d'assujettissement

	Inspection avant utilisation	Marquage	Critères de rejet	Informations obligatoires
<p><b>Dispositifs à cordon autorétractable (enrouleurs-dérouleurs)</b></p>  <p><b>20</b></p>	<p>Inspectez le boîtier, l'anneau d'ancrage et les accessoires de fixation pour vous assurer qu'ils sont en bon état et qu'ils ne présentent pas de fissures.</p> <p>Inspectez l'intérieur du tambour pour vous assurer qu'il n'y a pas de poussières de résidus ni d'autres débris pouvant bloquer le mécanisme de verrouillage.</p> <p>D'une main, tirez d'un coup sec sur la sangle en tenant l'extrémité de l'ancrage dans l'autre main; le mécanisme de verrouillage doit s'engclencher.</p> <p>Sortez complètement le cordon afin de l'inspecter selon les critères énoncés dans la section <b>Conditions d'emploi</b>.</p> <p>Assurez-vous que le cordon se rétracte dans le boîtier dès que la tension est relâchée.</p> <p><b>Attention!</b> Lorsqu'une chute survient alors que l'enrouleur-dérouleur est déployé, l'effet pendule est amplifié, ce qui expose le travailleur au risque de se heurter sur une structure environnante.</p>	<p>Selon la norme CSA Z159.2.2.98, l'étiquette doit fournir les informations suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>la raison sociale du fabricant ou le numéro de dossier CSA;</li> <li>les caractéristiques de la corde d'assurance (contenue dans le tambour de l'enrouleur-dérouleur (matériau, diamètre, charge utile maximale);</li> <li>le numéro de modèle, le cas échéant;</li> <li>le numéro de lot, de série ou la date de fabrication; et</li> <li>la désignation de la norme et la classe du dispositif.</li> </ul> <p>Elle doit, en plus, donner les caractéristiques suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>la capacité nominale de calcul en kg;</li> <li>un avertissement qui indique que le dispositif n'est destiné qu'à un seul utilisateur;</li> <li>la distance d'arrêt maximale en m; et</li> <li>la force d'arrêt maximale en kN.</li> </ul> <p>Tous les types d'enrouleurs-dérouleurs doivent afficher la mention suivante :</p> <p><i>Avertissement : Suivre les recommandations du fabricant fournies avec le dispositif.</i></p> <p>Les enrouleurs-dérouleurs de type 1 doivent afficher la mention suivante :</p> <p><i>Avertissement : Ce dispositif doit être retiré du service après une chute.</i></p> <p>Les enrouleurs-dérouleurs de types 2 et 3 doivent afficher la mention suivante :</p> <p><i>Avertissement : Ce dispositif doit être retiré du service une fois que le fermoir de charge est activé.</i></p>	<p><b>N'utilisez pas un enrouleur-dérouleur</b> répondant aux critères de rejet suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>la dernière inspection complète par une personne qualifiée pouvant démontrer son intégrité remonte à plus de 12 mois ou la date de la prochaine inspection est échuë;</li> <li>l'étiquette est lisible ou marquée;</li> <li>le dispositif n'est d'une longueur initiale;</li> <li>l'indicateur de charge indique que l'appareil a subi une chute.</li> </ul>  <p><b>21</b></p> <p>Même si certains fabricants mentionnent qu'il n'est pas nécessaire de renouveler annuellement la certification, il est recommandé de les inspecter à l'économie de temps. Inspecter au moins une fois par année.</p>	<p>Pour chaque des organes de raccordement, les informations suivantes doivent être fournies en anglais et en français :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>la fonction prévue du dispositif;</li> <li>toutes les mises en garde nécessaires;</li> <li>des instructions pour la fixation, le réglage et l'utilisation du dispositif;</li> <li>des recommandations pour l'inspection et l'inspection du dispositif ainsi que la fréquence et</li> <li>un avertissement indiquant que si une chute se produit ou si une inspection met en évidence une condition non sécuritaire, on doit retirer ce dispositif du service jusqu'à ce qu'une personne compétente puisse déterminer si son utilisation est sécuritaire, ou s'il doit être déposé.</li> </ol>

	Inspection avant utilisation	Marquage	Critères de rejet	Informations obligatoires
<p><b>Absorbours d'énergie</b></p> <p><b>Absorbours d'énergie à gaine protectrice</b></p>  <p>Vérifiez les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>absence de coupures sur la gaine;</li> <li>les extrémités doivent être bien fermées afin de retenir à l'intérieur toutes les pièces que contient la gaine.</li> </ul> <p>Assurez-vous que les éléments métalliques contenus dans la pochette, s'il y a lieu, ne frottent pas contre la paroi interne de la gaine afin de la protéger des perforations.</p> <p>Assurez-vous que le connecteur (crochet métallique) est correctement en place et qu'il ne risque pas d'attraper l'un ou l'autre des accessoires de raccordement.</p> <p><b>Absorbours d'énergie intégré au cordon d'assujettissement</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>Reportez-vous à la section <b>Cordons d'assujettissement – Classe B – à angle</b> pour connaître les points à inspecter.</li> </ul>	<p>Selon la norme CSA Z259.11-05, les renseignements suivants sur une étiquette durable, accessible à l'intérieur d'un absorbours d'énergie, doivent être lisibles pendant toute la durée de vie du produit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>l'identification du fabricant;</li> <li>le numéro du modèle;</li> <li>la date de fabrication (année, mois);</li> <li>une preuve de certification, selon les besoins;</li> <li>la classe (E4 ou E6);</li> <li>la gamme des masses des travailleurs;</li> <li>l'allongement maximal.</li> </ul>  <p><b>Note :</b> Les absorbours d'énergie répondant à la norme CAN/CSA Z259.11-05z sont toujours conformes en vertu du <i>Code de sécurité pour les travaux de construction</i>. Toutefois, comme les informations sur l'étiquette des absorbours d'énergie sont accessibles sur le marché uniquement à l'usage de la norme CSA Z259.11-05, nous avons jugé bon de vous les faire connaître.</p>	<p><b>N'utilisez pas</b> un absorbours d'énergie qui répondait aux critères de rejet suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>la dernière inspection par une personne qualifiée pouvant démontrer son intégrité remonte à plus de 12 mois ou la date de la prochaine inspection est échuë;</li> <li>l'étiquette est illisible ou manquante;</li> <li>l'absorbours de chute a été déployé;</li> <li>l'absorbours d'énergie est partiellement déployé ou la gaine protectrice est déchirée ou arrachée;</li> <li>la longueur d'origine a varié.</li> </ul>	<p>Pour chaque des organes de raccordement, les informations suivantes doivent être fournies en anglais et en français :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>la fonction prévue du dispositif; toutes les mises en garde nécessaires;</li> <li>des instructions pour la fixation, le réglage et l'utilisation du dispositif;</li> <li>des recommandations pour l'inspection et l'inspection du dispositif ainsi que la fréquence et un avertissement indiquant que si une chute se produit ou si une inspection met en évidence une condition non sécuritaire, on doit retirer ce dispositif du service jusqu'à ce qu'une personne compétente puisse déterminer si son utilisation est sécuritaire, ou s'il doit être démonté.</li> </ol>	

	Inspection avant utilisation	Marquage	Critères de rejet	Informations obligatoires
<p align="center"><b>Connecteurs</b></p>	<p>Inspectez les connecteurs (crochets métalliques) sur les aspects suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• vérifiez s'il y a absence de déformations, de fissures, de signes de corrosion; vérifiez s'il y a présence de rivet ou de ressorts;</li> <li>• assurez-vous que le linguet de sécurité est parfaitement aligné avec le bec du crochet et que le ressort exerce une force suffisante pour assurer la fermeture automatique;</li> <li>• assurez-vous du parfait fonctionnement du système de double barrière.</li> </ul> 	<p>Selon la norme CSA Z259.13.01, les renseignements suivants doivent être gravés sur les connecteurs de la catégorie I :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• la charge nominale;</li> <li>• la traçabilité du matériau;</li> <li>• l'année de fabrication;</li> <li>• le nom du fabricant;</li> </ul> <p>si les éléments sont fournis séparément, le marquage doit indiquer que l'ensemble satisfait à cette norme.</p> <p>En ce qui concerne les connecteurs de la catégorie II, il n'est pas nécessaire qu'ils portent un tel marquage étant donné que les éléments de cette catégorie forment des parties intégrantes d'un système personnel de protection contre les chutes.</p>	<p>Tout connecteur ne répondant pas en tous points aux critères énoncés dans les sections <b>Inspection</b> et <b>Marquage</b> ne doit pas être utilisé.</p>	<p>Pour chacun des organes de raccordement, les informations suivantes doivent être fournies en anglais et en français :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>la fonction prévue du dispositif; nécessaires;</li> <li>toutes les mises en garde nécessaires;</li> <li>des instructions pour la fixation, le réglage et l'utilisation du dispositif;</li> <li>des recommandations pour l'inspection et l'inspection du dispositif ainsi que la fréquence et un avertissement indiquant que si une chute se produit ou si une inspection met en évidence une condition non sécuritaire, on doit retirer ce dispositif du service jusqu'à ce qu'une personne compétente puisse déterminer si les conditions sécuritaires, ou s'il doit être déballé.</li> </ol>

## Bibliographie

- Association canadienne de normalisation. Absorbants d'énergie et cordons d'assurément. 2<sup>e</sup> éd. Mississauga, Ont. : ACNOR, 2005. 26 p. CSA Z259.11-05
- Association canadienne de normalisation. Absorbants d'énergie pour dispositifs antichutes. Revidale, Ont. : ACNOR, 1992. 17 p. CAN/CSA Z259.11-M92
- Association canadienne de normalisation. Accessoires de raccordement pour les systèmes personnels de protection contre les chutes (SPPC). Mississauga, Ont. : ACNOR, 2002. 27 p. CSA Z259.12-01
- Association canadienne de normalisation. Ceintures de sécurité et cordons d'assurément. 3<sup>e</sup> éd. Rexdale, Ont. : ACNOR, 1996. 17 p. CAN/CSA Z259.11-95
- Association canadienne de normalisation. Ceintures de travail et selles pour le maintien en position de travail et pour la limitation du déplacement. 4<sup>e</sup> éd. Mississauga, Ont. : ACNOR, 2005. 16 p. CSA Z259.14-05
- Association canadienne de normalisation. Dispositifs à cordon autorétractable pour dispositifs antichutes. Toronto, Ont. : ACNOR, 2000. 19 p. CAN/CSA Z259.2.2-98
- Association canadienne de normalisation. Dispositifs antichutes, cordes d'assurément, ventouses et guides. Toronto, Ont. : ACNOR, 2000. 19 p. CAN/CSA Z259.2.1-98
- Québec (Province). Code de sécurité pour les travaux de construction S-2.1.r.6. [Québec] : Éditeur officiel du Québec, 2008. 259 p.
- Surowski, A. C. Systèmes de protection contre les chutes... notions, pratiques essentielles. Toronto, Ont. : Association canadienne de normalisation, 2001. 122 p.

## Sources des photos

- <http://www.capitalsafety.com>  
Photos 1, 3, 8, 10, 12, 13, 14, 15, 17 et 19
- <http://www.jelco.ca>  
Photo 9
- <http://www.millefallprotection.com>  
Photo 21
- <http://www.northsafety.com>  
Photos 2, 4, 5, 6, 7, 11, 16, 20 et 22
- <http://www.wescovan.com>  
Photo 16

**Rédaction** : Paule Lecavaller  
**Révision** : Thérèse Michaud  
**Conseillère en prévention** : Louise Lessard  
**Graphisme** : Raymond Jabart  
**Infographie** : Gaby Louis



**asp**  
construction

**ASP Construction**

7905, boul. Louis-H.-Lafontaine

Bureau 301

Anjou QC H1K 4E4

Tél. : 514 355-6190

1 800 361-2061

Télééc. : 514 355-7861

Site Internet : [www.asp-construction.org](http://www.asp-construction.org)

Achevé d'imprimer en juillet 2009 sur les presses de l'imprimerie  
Héon & Nadeau ltée, Victoriaville